

Psa

Chapter 69

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1 لَمْנַחַח - عُل - שׁוֹשָׁנִים לְדָוִד: הַזְּשִׁירָה אֱלֹהִים כִּי בָאוּ מַיִם עַד- נֶפֶשׁ: ל-موسیقی-کے-سالار علی سوسن ل-داؤد بجا خدا کیونکہ آئے-ہیں پانی غد جان H5329 H7799 H1732 H3467 H0430 H0935 H4325 H5704 H5315

1۔ گیا پہنچ تک گلے میرے پانی کیونکہ بجا! مجھے اللہ، اے لئے۔ کے راہنما کے موسیقی پھول۔ کے سوسن طرز: زبور۔ کا داؤد

2 אֶתְּפַתִּי מִיַּד דְּהִנָּס- גִּיָּא בִּינָן מִצִּלָּה וְאִין מַעְמָד מְבַעֲמָקַי- מַיִם וְשִׁבְלַת מִיַּד-דְּהִנָּס- گِیָا ب-دلدل گہرائی-کی وَ-نہیں کھڑا-ہونے-کی-جگہ میں-آیا-ہوں ب-گہرائیوں پانی-کی وَ-سیلاب H2883 H3121 H4688 H0369 H4613 H0935 H4615 H4325

سُطَفَتْنِي: مجھے-بہا-لے-گیا H7857

2۔ گیا غالب پر مجھ سیلاب ہوں، گیا آ میں گہرائیوں کی پانی میں ملتی۔ نہیں جگہ کی جمانے پاؤں کہیں ہوں، گیا دھنس میں دلدل گہری میں

3 יַנְעֲתִי מִיַּד-تְּהֵק- گِیָا ب-پکارنے-سے بְקִרְאִי נָחַר בִּי-بے میرا-گلا تְהֵק-گئیں میری-آنکھیں מַנְتַזֵּר-رَبֵתֵ-ہوئے ل-میرے-خدا-کے H3021 H7121 H2787 H1627 H3615 H3176 H0430

3۔ گئیں۔ دھندلا آنکھیں میری کرتے کرتے انتظار کا خدا اپنے ہے۔ گیا بیٹھ گلا میرا ہوں۔ گیا تھک چلاتے چلاتے میں

4 אֶרְבּוּ מִשְׁעָרוֹת מִיַּד-سَر-کے نَفֶרֶת-کرنے-والے-میرے بے-وجہ طاقطور-ہوئے مٹانے-والے-میرے دُشְמַנֵ-میرے אֶיבֵי H7231 H1815 H2600 H8130 H6789 H0341

שָׁקַר جھوٹے جو نہیں میں-نے-لوٹا تَب میں-واپس-کروں-گا H8267 H3808 H1497 H7725

4۔ ہیں۔ ور طاقت وہ ہیں چاہتے کرنا تباہ مجھے اور ہیں دشمن میرے بے سبب جو ہیں، زیادہ سے بالوں کے سر میرے وہ ہیں رکھتے کینہ سے مجھ بلاوجہ جو ہے۔ جاتا کیا طلب سے مجھ اُسے لوٹا نہیں نے میں کچھ جو

5 אֱלֹהִים אַתָּה יְדַעַתָּ לְאֻלָּתִי וְאֲשַׁמֹּתִי מִמָּוָד לֹא- נֶכְחָדוּ: خُدا تُو تُو-جاننا-ہے ل-میری-حماقت وَ-میرے-گناہ مَن-تجھ-سے نہیں H0430 H3045 H0200 H0819 H3808 H3582

5۔ نہیں پوشیدہ سے تجھ قصور میرا ہے، واقف سے حماقت میری تُو اللہ، اے

6 אֵל- מֵת שְׂרֵמְנֵה-ہوں ب-مجھ-سے تִירָא-انتظار-کرنے-والے خُداوند یְהוָה یְהוָה لְשָׂכָרוֹת-کے מֵת رְסוּא-ہوں H0408 H0954 H0136 H3069 H408 H3637

כִּי ב-مجھ-سے تִירֵ-تلاش-کرنے-والے خُدا اسرائیل-کے H1245 H0430 H3478

6۔ ہونہ رسوائی کی طالب تیرے باعث میرے خدا، کے اسرائیل اے ہوں۔ نہ شرمندہ باعث میرے وہ ہیں ربتے میں انتظار تیرے جو الافواج، رب مطلق قادر اے

7 כִּי- עָלִי- تִירֵ-میں-نے-انہایا رְסוּאִי دְּהָאֵפ-لیا شְׂרֵמְנֵה-نے میرا-چہرہ H5375 H2781 H3680 H3639 H6440

ہے۔ رہتا ہی سار شرم چہرہ میرا خاطر تیری ہوں، رہا کر برداشت شرمندگی میں خاطر تیری کیونکہ۔

8 **מוֹזֵר** **הַיִּתֵּי** **לְאֶחָי** **וְנִכְדָי** **לְבָנִי** **אָמִי:**
اجنبی میں-ہو-گیا ل-میرے-بھائیوں-کے **H1961**
و-پرديسی **H0251**
ل-بیٹوں **H5237**
میری-ماں-کے **H0517**

ہوں۔ گیا بن پرديسی نزدیک کے بیٹوں کے ماں اپنی اور اجنبی نزدیک کے بھائیوں سے اپنے میں

9 **כִּי- קִנְיָת** **בֵּיתְךָ** **אֶכְלֶתְנִי** **וְחִרְפֹת** **חֲזֹרְפִיךָ** **נִפְלוּ** **עָלַי- מִגֵּה- פֶּר**
کیونکہ غیرت تیرے-گھر-کی مجھے-کھا-گئی **H7068**
و-رسوائیاں **H2781**
رہا-کرنے-والوں-کی-تیرے **H5307**
گریں **H5307**
علی-مجھ-پر **H5307**

ہیں۔ گئی آپر مجھ گالیاں کی ان میں دیتے گالیاں تجھے جو ہے، گئی کھا مجھے غیرت کی گھر تیرے کیونکہ

10 **וְאֶבְכֶּה** **בְּ-רוּיָא** **בְּ-רוּזֶה-מִי** **מִירִי-جָן** **וְ-יֶה-בּוּא** **לְ-רְסוּאִיּוֹן** **לְ-מִירֶה**
و-میں-نے-رویا **H1058**
ب-روزہ-میں **H6685**
میری-جان **H5315**
و-یہ-ہوا **H1961**
ل-رسوائیوں **H2781**
ل-میرے **H2781**

تھے۔ اڑاتے مذاق میرا لوگ تو تھا روتا کر رکھ روزہ میں جب

11 **וְאֶתְנָה** **לְבוּשִׁי** **שָׁק** **וְ-מִי-בּו-גִיָא** **לְ-אֵן-כּו** **לְ-מִשְׁלָ:**
و-میں-نے-پہنایا اپنا-لباس ٹاٹ **H5414**
و-میں-ہو-گیا **H3830**
ٹاٹ **H8242**
ل-میں-ہو-گیا **H1961**
ل-آن-کو **H1992**
ل-تمثیل **H4912**

گیا۔ بن مثال انگیز عبرت لئے کے ان تو تھا پھرتا پہنے لباس ماتمی جب

12 **יְשִׁיחוּ** **בַּ-מִירֶה-בָרֶה** **יְשִׁבִי** **דְרוּזֶה-פֶּר** **וְ-גִית** **שׁוֹתִי** **שִׁכְר:**
بات-کرتے-ہیں **H7878**
ب-میرے-بارے **H3427**
بیٹھنے-والے **H8179**
دروازے-پر **H5058**
و-گیت **H8354**
پینے-والے **H7941**
شراب **H7941**

ہیں۔ بناتے نشانہ کا گیتوں بھرے طنز اپنے مجھے شرابی ہیں۔ بانکتے گہیں میں بارے میرے وہ ہیں بیٹھے پر دروازے کے شہر بزرگ جو

13 **וְ-מִי** **תְּפִלְתִּי- מִירִי-דְעָא** **וְ-לִךְ** **יְהוּוָה** **עֵת** **רְצוֹן** **אֱלֹהִים** **בְּ-כִרְב-** **חֲסָדְךָ** **עֲנִי**
و-میں **H0589**
میری-دعا **H8605**
ل-تیرے **H3068**
یہوواہ **H6256**
وقت **H7522**
رضامندی-کا **H0430**
خدا **H7230**
ب-کثرت **H4615**
اپنی-شفقت-کی **H4325**
مجھے-جواب-دے **H4325**

בְּ-סִجָּתִי **יְשַׁעְדָ:**
ب-سجائی اپنی-نجات-کی **H0571**
H3468

مطابق کے نجات یقینی اپنی سن، میری مطابق کے شفقت عظیم اپنی اللہ، اے جاؤں۔ ہو منظور دوبارہ تجھے میں کہ بے دعا سے تجھ میری رب، اے لیکن
بجا۔ مجھے

14 **הַצִּילֵנִי** **מִן-כִּי-چֶז-سֶ** **וְ-מֵת** **אֶטְבְּעָה** **אֶנְצָלָה** **מִן-נִפְרֵת-کֶר-نֶ** **מִשְׁנָאִי** **וּמִמְעַמְקֵי-** **מִיָם:**
مجھے-بچا **H5337**
من-کیچڑ-سے **H2916**
و-مت **H0408**
میں-ڈوبوں **H2883**
مجھے-بچا **H5337**
من-نفرت-کرنے-والوں-سے-میرے **H8130**
و-من-گہرائیوں **H4615**
پانی-کی **H4325**

بجا۔ مجھے سے گہرائیوں کی پانی ہیں۔ کرتے نفرت سے مجھ جو دے چھٹکارا سے ان مجھے جاؤں۔ ہو نہ غرق تاکہ نکال سے دلدل مجھے

15 **אֶל-** **וְהִשְׁתַּפְּנִי** **שִׁבְלָת** **מִיָם** **וְ-מֵת** **הַצִּילֵנִי** **מִצּוּלָה** **וְ-אֶל-** **תְּאֶטְר-** **עָלַי** **בְּ-אֶר-**
مت **H0408**
بہا-لے-جائے-مجھے **H7857**
سیلاب **H4325**
پانی-کا **H0408**
و-مت **H1104**
نگلے-مجھے **H4688**
گہرائی **H0408**
و-مت **H0332**
بند-کرے **H0875**
علی-میرے **H0875**
کنواں **H0875**

פִּיהָ:
اپنا-منہ **H6310**

لے۔ کر نہ بند منہ اپنا اوپر میرے گڑھا لے، کر نہ بڑپ مجھے گہرائی کی سمندر آئے، نہ غالب پر مجھ سیلاب

16	עֲנֵנִי	יְהוָה	כִּי	טוֹב	חֲסָדֶךָ	כָּרַב	רַחֲמֶיךָ	פָּנָה	אֵלַי:
	مجھے-جواب-دے	یہوواہ	کیونکہ	بھلی	تیری-شفقت	گ-کثرت	اپنی-رحمتوں-کی	متوجہ-ہو	الی-میرے
	H3068	H0413			H7230			H6437	H0413

کر-رجوع طرف میری مطابق کے رحم عظیم اپنے ہے۔ بھلی شفقت تیری کیونکہ سن، میری رب، اے

17	وְ-مֵת	וְ-مֵת	וְ-مֵת	וְ-مֵת	וְ-مֵת	וְ-مֵת	וְ-مֵת	וְ-مֵת	وְ-مֵת
	و-مت	و-مت	و-مت	و-مت	و-مت	و-مت	و-مت	و-مت	و-مت
	H0408	H5641	H6440	H5650					

سن!میری سے جلدی ہوں۔ میں مصیبت میں کیونکہ رکھ، نہ چھپائے سے خادم اپنے چہرہ اپنا

18	قَرِيبٌ	بُؤْسٌ	بُؤْسٌ	بُؤْسٌ	بُؤْسٌ	بُؤْسٌ	بُؤْسٌ	بُؤْسٌ	بُؤْسٌ
	قريب-بو	بؤس	بؤس	بؤس	بؤس	بؤس	بؤس	بؤس	بؤس
	H7126	H0413	H5315	H4616	H0341	H6299			

چھڑا۔مجھے کر دے عوضانہ سے سبب کے دشمنوں میرے دے، فدیہ کا جان میری کر آقرب

19	אֲתָה	יָדַעַתְּ	חַרְפְּתִי	וְ-בִשְׂתִי	וְ-בִשְׂתִי	וְ-בִשְׂתִי	וְ-בִשְׂתִי	וְ-בִשְׂתִי	וְ-בִשְׂתִי
	تو	تو-جاننا-ہے	میری-رسوائی	و-میری-شرمندگی	و-میری-رسوائی	و-میری-رسوائی	و-میری-رسوائی	و-میری-رسوائی	و-میری-رسوائی
	H3045	H2781	H2781	H1322	H3639	H5048	H3605		

ہیں۔رہتی لگی پر دشمنوں تمام میرے آنکھیں تیری ہے۔ واقف سے تذلیل اور شرمندگی میری رسوائی، میری تو

20	וְ-חַרְפָּה	וְ-חַרְפָּה	وְ-חַרְפָּה	وְ-חַרְפָּה	وְ-חַרְפָּה	وְ-חַרְפָּה	وְ-חַרְפָּה	وְ-חַרְפָּה	وְ-חַרְפָּה
	رسوائی-نے	رسوائی-نے	رسوائی-نے	رسوائی-نے	رسوائی-نے	رسوائی-نے	رسوائی-نے	رسوائی-نے	رسوائی-نے
	H2781	H7665	H5136	H5110	H0369				

وְ-لִ	وְ-لִ	وְ-لִ
و-ل-تسلی-دینے-والوں-کے	و-ل-تسلی-دینے-والوں-کے	و-ل-تسلی-دینے-والوں-کے
H5162	H3808	H4672

دے، دلاسا مجھے کوئی کہ کی توقع نے میں بے فائدہ۔ لیکن رہا، میں انتظار کے دردی ہم میں ہوں۔ گیا پڑ بیمار میں ہے، گیا ٹوٹ دل میرا سے طعنوں کے اُن ملانہ بھی ایک لیکن

21	וְ-אֲנִי	וְ-אֲנִי	וְ-אֲנִי	וְ-אֲנִי	וְ-אֲנִי	וְ-אֲנִי	וְ-אֲנִי	וְ-אֲנִי	وְ-אֲנִי
	و-انہوں-نے-دیا	و-انہوں-نے-دیا	و-انہوں-نے-دیا	و-انہوں-نے-دیا	و-انہوں-نے-دیا	و-انہوں-نے-دیا	و-انہوں-نے-دیا	و-انہوں-نے-دیا	و-انہوں-نے-دیا
	H5414	H1267	H7219	H6772	H8248	H2558			

تھا۔پیاسا جب پلایا سرکہ مجھے ملایا، زہر کڑوا میں خوراک میری نے اُنہوں

22	וְ-הָיָה	וְ-הָיָה	וְ-הָיָה	وְ-הָיָה	وְ-הָיָה	وְ-הָיָה	وְ-הָיָה	وְ-הָיָה	وְ-הָיָה
	بو	بو	بو	بو	بو	بو	بو	بو	بو
	H1961	H7979	H6440	H7965	H4170				

جائے۔بن جال لے کے ساتھیوں کے اُن اور پھندا لے کے اُن میز کی اُن

23	תְּחַשְׁבֶנָּה	עֵינַיִךְ	מְרִאזֹת	וְ-מִתְנַיִחַם	תְּמִיד	הַמְעַד:
	اندھیری-ہوں	ان-کی-آنکھیں	من-دیکھنے-سے	و-ان-کی-کمریں	بمیشہ	کانپے-دے
	H2821	H7200	H4975	H8548	H4571	

رے۔ڈگمگاتی تک ہمیشہ کمر کی اُن سکیں۔ نہ دیکھ وہ تاکہ جائیں ہو تاریک آنکھیں کی اُن

24	שָׁפָדַי	עֲלִיָּהֶם	זַעֲמָךְ	וְ-חֲרוֹן	אֶפְרָיִם	יְשִׁיבֵם:
	ڈال	علی-ان-پر	اپنا-غضب	و-شدت	اپنے-غضب-کی	انہیں-پکڑے
	H8210	H2195	H2740	H0639	H5381	

بڑے۔آ پر اُن غضب سخت تیرا اُتار، پر اُن غصہ پورا اپنا

25	הַזֵּה־	טִירָתָם	נִשְׁמָה	בְּאֶהְלִיחֵם	אֶל-	יְהִי	יִשָּׁב:
	בו	אُن-کی-بستی	ویران	پ-اُن-کے-خیموں-میں	مت	رہے	رہنے-والا
	H1961	H2918	H8074	H0168	H0408	H1961	H3427

بو، نہ آباد میں خیموں کے اُن کوئی اور جائے ہو سنسان گاہ رہائش کی اُن

26	כִּי-	אַתָּה	אַשְׁר-	הַכִּיתָ	רָדַפוּ	וְאֶל-	מִכְאוֹב	הַלְלִיךָ	יִסְפְּרוּ:
	کیونکہ	تُو	جسے	تُو-نے-مارا	اُنہوں-نے-پیچھا-کیا	و-ال	درد	تیرے-زخمیوں-کا	وہ-بیان-کرتے-ہیں
		H5771	H5221	H7291	H0413	H4341			

ہیں۔ بوتے خوش کر سنا کو دوسروں دُکھ کا اُس کیا زخمی نے ہی تُو جسے ہیں، ستاتے وہ اُسے دی سزا نے ہی تُو جسے کیونکہ

27	הַזֵּה-	עֶזְרָא	עַל-	עֲוֹנָם	וְאֶל-	יָבֹאוּ	בְּצַדִּיקָתְךָ:
	ڈال	بدی	پر	اُن-کی-بدی	و-مت	آئیں	پ-تیری-راستبازی-میں
	H5414	H5771		H5771	H0408	H0935	H6666

ٹھہریں۔ نہ باز راست سامنے تیرے وہ کر، کتاب حساب سے سختی کا قصور کے اُن

28	יִמְחוּ	מִסֵּפֶר	חַיִּים	וְעַם	צַדִּיקִים	אֶל-	יִכְתְּבוּ:
	مٹائے-جائیں	من-کتاب	زندوں-کی	و-ساتھ	راستبازوں-کے	مت	لکھے-جائیں
					H6662	H0408	H3789

ہو۔ نہ درج میں فہرست کی بازوں راست نام کا اُن جائے، مٹایا سے حیات کتاب اُنہیں

29	וְאֵנִי	עָרִי	וְכֹאֲב	יִשׁוּעַתָּךְ	אֱלֹהִים	תִּשְׁנֹבְנִי:
	و-میں	غریب	و-دردمند	تیری-نجات	خدا	مجھے-اونچا-کرے-گی
	H0589	H6041	H3510	H3444	H0430	H7682

رکھے۔ محفوظ مجھے نجات تیری اللہ، اے ہے۔ درد بہت مجھے ہوں، ہوا پھنسا میں مصیبت میں ہائے،

30	אֶהְלִיךָ	שֵׁם-	אֱלֹהִים	בְּשִׁיר	וְאֶנְדְּלֶנּוּ	בְּתוֹרָה:
	میں-حمد-کروں-گا	نام	خدا-کا	پ-گیت-سے	و-میں-بڑائی-کروں-گا-اُسے	پ-شکر
		H8034	H0430		H1431	H8426

گا۔ کروں تعظیم کی اُس سے شکرگزاری گا، کروں سرائی مدح کی نام کے اللہ میں

31	וְתִיטֵב	לְיִהוּדָה	מִשׁוֹר	פָּר	מִקְרָן	מִמְּרָס:
	و-یہ-بہلا-ہو-گا	ل-یہوواہ-کو	من-بیل	سانڈ-سے	سینگوں-والے	کھروں-والے
	H3190	H3068	H7794	H6499	H7160	H6536

گا۔ آئے پسند زیادہ کہیں سے سانڈ والے رکھنے گھر اور سینگ یا بیل کو رب یہ

32	רָאוּ	עֲנָנִים	יִשְׁמְחוּ	דְרָשִׁי	אֱלֹהִים	וַיְחִי	לְבַבְכֶם:
	دیکھیں-گے	حلیم	خوشی-منائیں-گے	تلاش-کرنے-والو	خدا-کے	و-جیے	تمہارا-دل
	H7200	H6035	H8055	H1875	H0430	H2421	H3824

یاؤ! تسلی طالبو، کے اللہ اے گے۔ جائیں ہو خوش کر دیکھ کام کا اللہ حلیم

33	כִּי-	שָׁמַע	אֶל-	אֲבוֹנִים	יְהוּדָה	וְאֶת-	לָא	בְּזָה:
	کیونکہ	سننے-والا	ال	غریبوں-کو	یہوواہ	و	نہیں	اُس-نے-حقیر-جانا
		H8085	H0413	H0034	H3068	H0853	H3808	H0959

جاننا۔ نہیں حقیر کو قیدیوں اپنے اور سنتا کی محتاجوں رب کیونکہ

34	יְהַלְלוּהוּ	שָׁמַיִם	וְאֶרֶץ	יָמִים	וְכָל-	רִמָּשׁ	בָּם:
	اُس-کی-حمد-کریں	آسمان	و-زمین	سمندر	و-سب	رینگنے-والے	پ-اُن-میں
		H8064	H0776	H3220	H3605	H7430	

کرے۔ ستائش کی اُس بے کرتا حرکت میں اُس کچھ جو اور سمندر کریں، تمجید کی اُس زمین و آسمان

35	כִּי	וְאֱלֹהִים	יִוָּשְׁעוּ	צִיּוֹן	וְיִבְנֶה	עָרֵי	יְהוּדָה	וְיָשְׁבוּ	שָׁם
	کیونکہ	خدا	بچائے گا	صبون کو	و تعمیر کرے گا	شہروں	یہوداہ کے	و بسیں گے	وہاں
		H0430	H3467	H6726	H1129		H3063	H3427	H8033

וְיִרְשׁוּהָ:
 و میراث پائیں گے اُسے
[H3423](#)

گے۔ جائیں ہو آباد میں اُن کے کر قبضہ پر اُن خادم کے اُس اور گا، کرے تعمیر کو شہروں کے یہوداہ کر دے نجات کو صبون اللہ کیونکہ

36	וְיָרַע	עַבְדָּיו	יְנַחֲלוּהָ	וְאֶהְבֶּי	שָׁמוֹ	יִשְׁכְּבוּ	בָּהּ:
	و نسل	اُس کے بندوں کی	میراث پائے گی اُسے	و پیار کرنے والے	اُس کے نام سے	بسیں گے	پ اُس میں
	H2233	H5650	H5157	H0157	H8034	H7931	

گے۔ رہیں بسے میں اُس والے رکھنے محبت سے نام کے اُس اور گی، پائے میں میراث کو ملک اولاد کی اُن